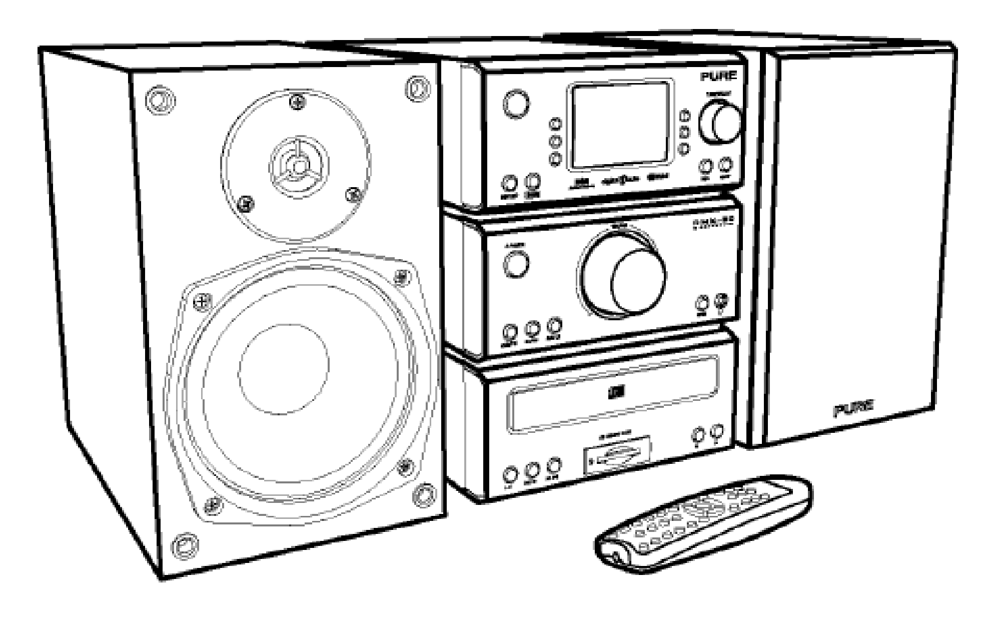
PURE



Manuel de l'utilisateur



⚠ Safety instructions

Keep the unit away from heat sources and do not place sources of naked flames (such as candles) on the unit.
Unit ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with newspapers, curtains etc.
Do not place any objects containing liquids on the unit, such as vases.
When plugged in, DMX-50 remains connected to mains power, even in standby with the display backlight off.
Ensure that the mains plug is readily accessible in case isolation from the mains is required.
Do not remove screws from or open the radio casing.

Copyright

Trademarks

 Version 3 January 2007.

⚠ Sicherheitshinweise

Das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen positionieren und keine Vorrichtungen mit offenen Flammen (z. B. brennende Kerzen) auf dem Gerät abstellen.
Die Ventilatorlüftung des Geräts nicht durch das Abdecken der Lüftungsschlitze mit Zeitungen, Vorhängen usw. beeinträchtigen.
Keine Gefäße mit Flüssigkeit (z.B. Blumenvasen) auf das Gerät stellen.
Das an eine Stromsteckdose angeschlossene System DMX-50 steht auch im Standby-Modus und bei deaktivierter Hintergrundbeleuchtung des Displays unter Netzstrom.
Sicherstellen, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, um das Gerät problemlos vom Netz trennen zu können.
Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht.

Copyright

Warenzeichen

 Version 03. Januar 2007

⚠ Consignes de sécurité

Tenir l'appareil éloigné de toute source de chaleur et ne pas poser d'objets susceptibles de provoquer des flammes nues (par exemple des bougies) sur l'appareil.
La ventilation de l'appareil ne doit pas être bloquée en couvrant les aérations de journaux, rideaux, etc.
Ne pas poser d'objets contenant des substances liquides sur l'appareil (par exemple, des vases).
Lorsqu'elle est branchée, la chaîne DMX-50 reste connectée à l'alimentation du secteur, même si elle est en mode veille et que le rétroéclairage de l'écran est éteint.
Veiller à ce que la prise secteur soit facilement accessible pour pouvoir la débrancher, si nécessaire.
Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis.

Copyright

Marques commerciales

 Version 3 er janvier 2007.

⚠ Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore e non collocare sull'unità fiamme vive (come candele).
Non ostruire le aperture di ventilazione dell'unità con giornali, tende, ecc.
Non posizionare sull'unità oggetti contenenti liquidi come vasi.
Quando collegato, DMX-50 rimane connesso alla rete d'alimentazione persino in modalità di standby con la retroilluminazione del display spenta. Assicurarsi che la presa d'alimentazione sia facilmente accessibile in caso sia necessario isolare l'unità.
Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio.

Copyright

Marchi

 Versione 3 Gennaio 2007.

⚠ Sikkerhedsforskrifter

Hold enheden væk fra varmekilder, og anbring ikke åben ild (som f.eks. stearinlys) oven på enheden.
Ventilation til enheden må ikke forhindres ved at dække ventilationsåbningerne med aviser, gardiner osv.
Anbring ikke beholdere med vand som f.eks. vaser på oven på enheden.
Når DMX-50 er tilsluttet, forbliver apparatet tilsluttet strømforsyningen også i standby-tilstand, hvor displayets baggrundslys er slukket. Sørg for, at der er nem adgang til stikkontakten, hvis det bliver nødvendigt at afbryde tilslutningen.
Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet.

Copyright

Varemærker

 Version 3. januar 2007.

⚠ Veiligheidsinstructies

Houd het toestel uit de buurt van hittebronnen en plaats geen open vuur (zoals kaarsen) op het toestel.
De ventilatie van het toestel mag niet worden geblokkeerd door de de ventilatie-openingen te bedekken met kranten, gordijnen etc.
Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten op het toestel zoals vazen.
Als de stekker van de DMX-50 is aangesloten op de stroomvoorziening, dan is het toestel met het elektriciteitsnet verbonden, zelfs als het in stand-by staat en het lichtje van het display uit is. Zorg ervoor dat de hoofdstekker makkelijk bereikbaar is in geval het apparaat moet worden afgesloten van de elektriciteit.
Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet.

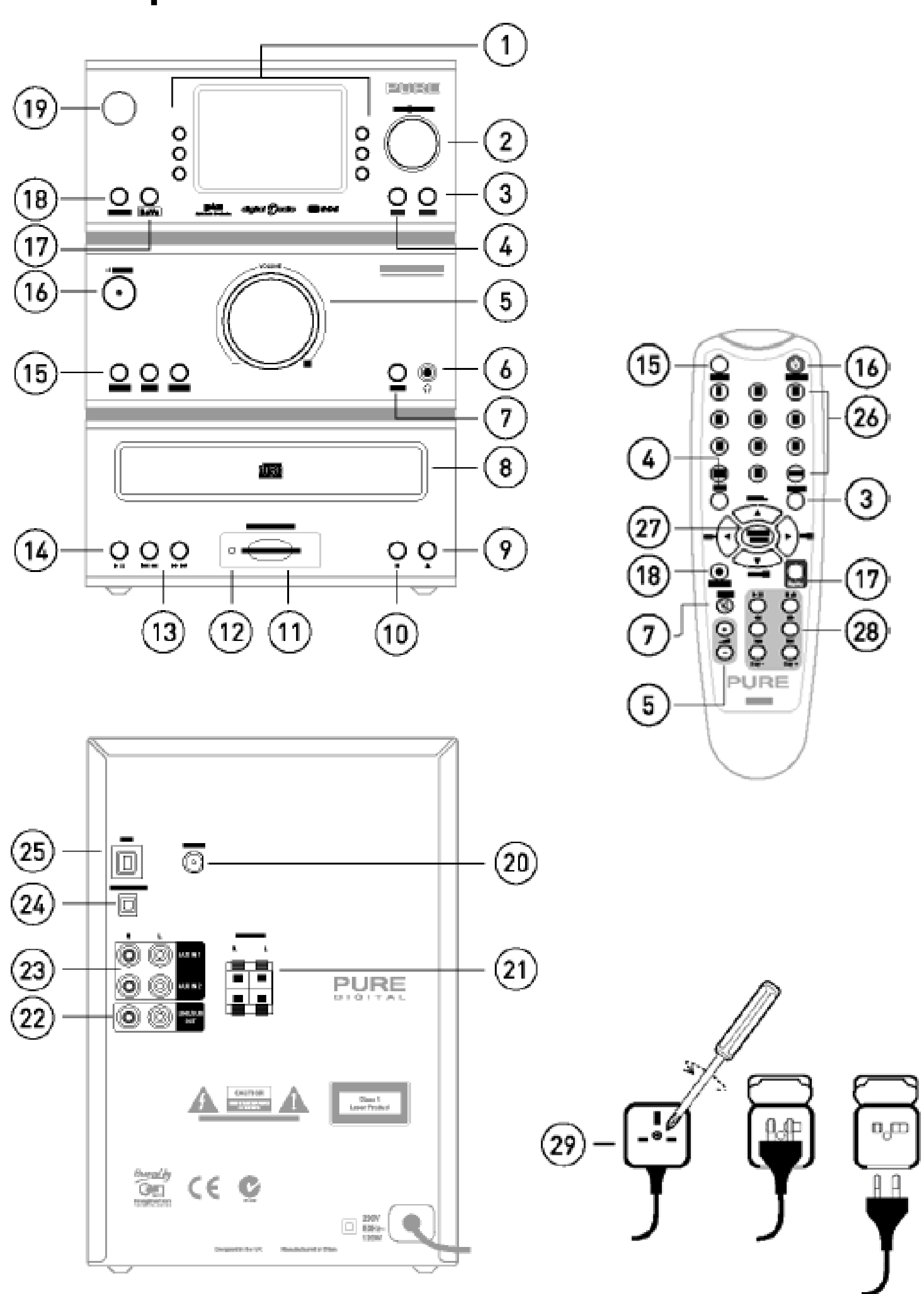
Copyright

Handelsmerken

 Versie 3 Januari 2007.

Table des matières

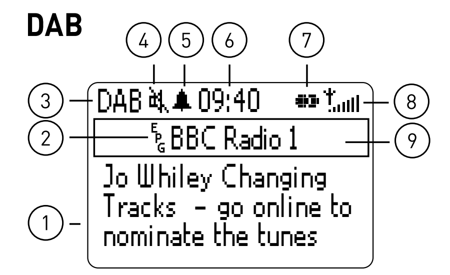
Description des éléments



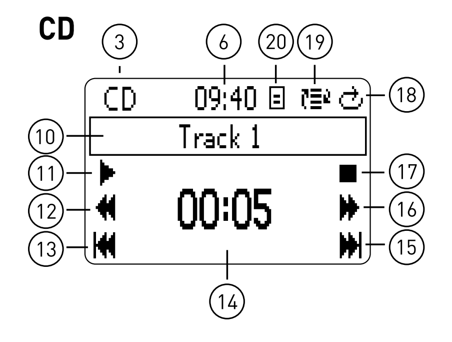
1. Six boutons de raccourci permettant d'accéder rapidement aux stations radio mémorisées, aux commandes CD / SD et aux options du menu.
2. Tourner pour faire défiler les choix possibles, puis appuyer pour sélectionner les stations, les pistes et les options du menu.
   Permet d'entrer/quitter le Guide EPG dans le DAB.
3. Permet d'accéder aux alarmes / différés, à Intellitext et aux options de configuration.
4. Modifier les informations apparaissant sur l'affichage.
5. Pour régler le volume.
6. Prise écouteurs (3,5 mm).
7. Coupe le son des haut-parleurs/écouteurs.
8. Le tiroir CD.
9. Insérer / éjecter CD.
10. Arrêter la lecture CD ou SD.
11. Fente de la carte SD.
12. Le témoin s'allume lors de l'enregistrement ou de l'accès à la carte SD via l'USB.
13. Appuyer pour le morceau suivant ou précédent sur CD/SD.
    Rester en appui pour Retour en Arrière / Avance Rapide.
14. Lire / Pause CD ou SD.
15. Passer d'un mode à un autre (DAB/FM/CD/SD/AUX 1/AUX 2).
16. Permet de passer de (on) en marche à (standby).
17. Commandes ReVu du DAB pour retour arrière, pause/marche et avance rapide
18. Démarre et stoppe l'enregistrement de radio DAB sur la carte SD.
19. Reçoit le signal de la télécommande.
20. Connecteur de type F pour l'antenne de radiodiffusion numérique / FM. Dévisser l'embout en plastique et le retirer pour y avoir accès.
21. Connecteurs à ressorts du haut-parleur. Brancher le support rouge sur la borne rouge du haut-parleur et le support noir sur la borne noire du haut-parleur
22. Double sortie phono configurable offrant une sortie volume fixe permettant le branchement à un amplificateur ou un enregistreur externe ou une sortie variable pour le branchement à un caisson de basse sous tension.
23. 2 entrées double phono stéréo des iPod / mini-disques, etc.
24. S/PDIF optique sortie numérique (DAB/FM/CD/SD). Ôter la prise pour utilisation.
25. Branchement à un PC pour les mises à jour de logiciel ou pour l'accès à une carte SD.
26. Appuyer sur Save + numéro ou maintenir le bouton du numéro enfoncé pour mémoriser une station présélectionnée. Appuyer sur le numéro pour effectuer un rappel.
    Appuyer d'abord sur -/-- pour les nombres à deux chiffres.
    Appuyer pour accéder rapidement aux pistes CD
27. Select et ◄▲▼► sélectionner les stations / pistes ainsi que les options du menu. Appuyer sur Select pour accéder à l'électrocomposeur DAB et utiliser les flèches pour naviguer.
28. Commandes CD / SD, également utilisées pour le tuning FM et ReVu. ⏮ et ⏭ modifient la date dans l'électrocomposeur de l'antenne de radiodiffusion numérique.
29. Retrait de l'adaptateur pour les prises électriques du Royaume-Uni.

Affichages

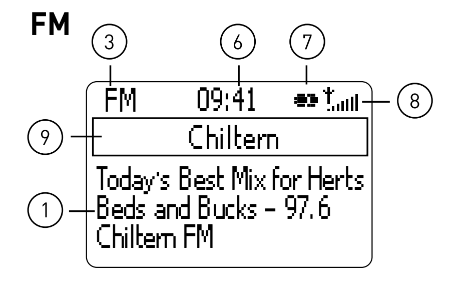
DAB



CD

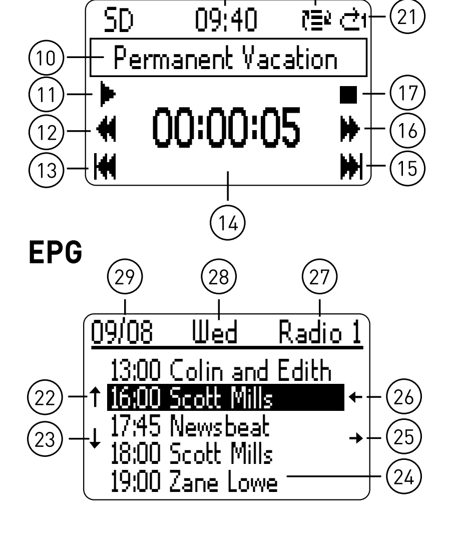


FM



SD

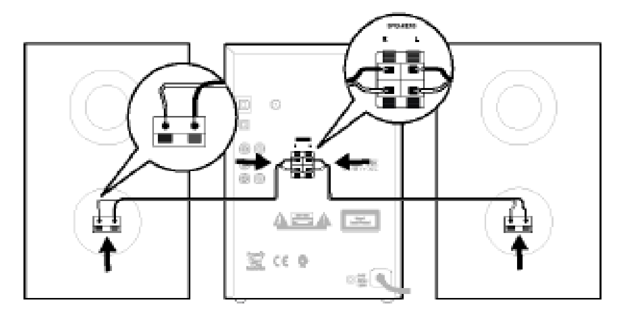
EPG



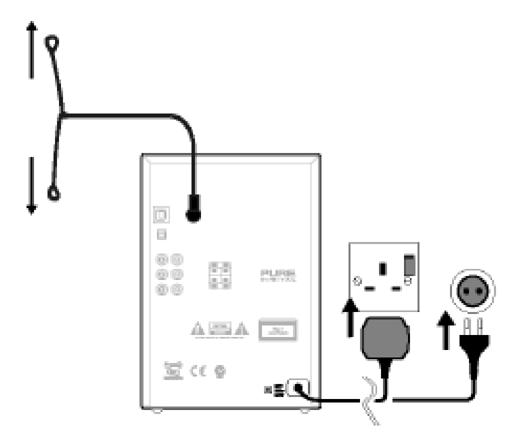
1. Défilement du texte DAB ou FM (RDS).
2. Electrocomposeur disponible.
3. Source audio.
4. Audio en mode silence.
5. Réglage de l'alarme (cloche) / différé (horloge).
6. Horloge mise à jour par la DAB ou la FM (RDS)
7. Signal stéréo.
8. Force du signal.
9. Nom de la station ou fréquence (FM)
10. Numéro / nom de la piste
11. Bouton de raccourci Lecture / Pause
12. Bouton de raccourci Rembobinage
13. Bouton de raccourci Retour
14. Durée de la piste
15. Bouton de raccourci Avance
16. Bouton de raccourci Avance rapide
17. Bouton de raccourci Arrêt
18. Répéter tout
19. Mode aléatoire sélectionné
20. Liste d'écoute en cours d'utilisation
21. Répéter piste
22. Bouton de raccourci Jour précédent
23. Bouton de raccourci Jour suivant
24. Heures de début et noms des programmes
25. Bouton de raccourci Station suivante
26. Bouton de raccourci Station précédente
27. Nom de la station DAB
28. Choisir le jour dans la liste
29. Choisir la date dans la liste

Préparation à l’emploi

1. Brancher les haut-parleurs à l’aide des câbles fournis. Vérifier que les extrémités dénudées des fils sont solidement fixées par les attaches à ressorts.



2. Etendez l’antenne entièrement et Branchez l’appareil à la prise de courant.



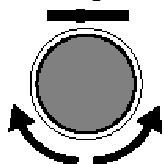
3. Mettez l’appareil en marche en appuyant sur la touche POWER.
   La barre indique la progression de la recherche de station pour trouver les stations DAB dans votre région. La sélection automatique est en marche et sélectionne une station une fois qu’elle a terminé.
4. Pour changer de station, tournez le bouton TUNE/SELECT pour faire défiler la liste, ensuite appuyez sur le bouton pour syntoniser la station choisie.

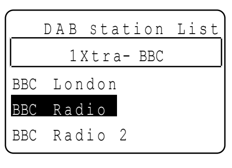
Naviguer à travers les menus

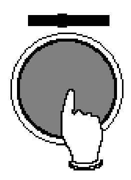
Vous tournez le bouton TUNE/SELECT pour naviguer à travers les menus, les stations ou les listes de pistes et vous appuyez sur le bouton Tune pour les sélectionner. Dans la plupart des menus, il faut retourner à l’écran précédent si aucune sélection n’est effectuée. Vous pouvez également utiliser les boutons de commande à distance équivalents (◀ ▲ ▼ ▶ + Select). Dans de nombreux cas, vous pouvez également appuyer sur un bouton de raccourci pour sélectionner l’option qui apparaît à l’écran près de ce bouton.

Écouter la radio DAB

Changement des stations







DAB 09:40
BBC Radio 1
Jo Whiley's Changing
Tracks - go online
nominate the tunes

Changer les informations à l'écran

1. Texte diffusé déroulant pour la plupart des stations DAB.
2. Canal et fréquence DAB pour la station actuelle.
   Puissance du signal DAB, maximum 16 barres.
   Qualité du signal DAB ; de 85 à 100 : bonne ; de 70 à 84 : OK ; de 0 à 69 : faible.
3. Multiplex DAB dans lequel le service actuel est diffusé.
   Type du contenu DAB diffusé, par exemple, pop-musique.
   Débit auquel le signal DAB est transmis et indicateur stéréo et mono.
4. La mémorisation vous permet d'accéder rapidement à vos stations de radio préférées grâce aux six boutons de raccourci.
5. Heure et date mises à jour régulièrement à partir de la station DAB.

ReVu™ - pause et retour radio

ReVu vous permet de suspendre et de rembobiner le « live » sur une radio numérique DAB. DMX-50 enregistre en permanence l'émission de la station que vous écoutez dans sa mémoire. Vous pouvez accéder à cet audio enregistré ou mettre en pause et revenir en arrière sur la radio jusqu'à 20 minutes en fonction de l'émission. Lorsqu'il est rempli, ReVu commence à réécrire sur l'audio le plus anciennement enregistré.

Pause





Lecture





Retour/Avance rapide



Sortie



Le minuteur indique la durée à laquelle vous êtes revenu en arrière.

Intellitext™ - journal, sport etc.

Intellitext fournit sur demande des informations de texte (sport, actualités etc.) que vous pouvez afficher avec l'option Intellitext. Le texte est enregistré par la radio pendant que vous écoutez une station, et il est actualisé par l'émetteur. Intellitext est groupé par stations, et il est divisé en catégories qui sont déterminées par l'émetteur (par ex. football, cricket, rugby, météo etc.).

Lorsque la radio est en marche, Intellitext s'affiche seulement si vous avez réglé une station qui transmet ces informations, et si la station est déjà syntonisée pendant un certain temps. Lorsque la radio est en stand-by, elle reçoit également les informations actualisées de la dernière station sur laquelle vous avez affiché Intellitext. Vous pouvez afficher ces informations au moment de remettre la radio en marche.

Pour accéder à Intellitext

MENU > DAB > Intellitext

View Intellitext (Afficher Intellitext)

Sélectionner une station et utiliser le bouton pour parcourir et sélectionner les catégories Intellitext de cette station. Par ex : talkSPORT > Football > Premiership. Les informations sélectionnées défilent à l'écran. Appuyer sur le bouton MENU pour revenir au menu ou sur n'importe quel autre bouton pour quitter.

Clear all

Les informations sont effacées immédiatement

Set timeout

Les informations Intellitext sont effacées après une semaine ou après un jour.

Enregistrer et rappeler les préréglages

Avec cette fonction, vous pouvez mémoriser 99 stations radio DAB pour l'accès immédiat.

Enregistrer une station



Rappeler une station précédemment enregistrée



Utilisation de l’EPG (Guide Électronique de Programme)

L’EPG met à disposition les horaires et les informations sur les programmes, pour les stations qui l’émettent bien évidemment.

Si une station appartient à un multiplex disposant d’un EPG, l’icône EPG s’affiche en haut de l’écran, et à côté du nom de la station sur la liste des stations. Les horaires des programmes sont affichés lorsqu’un nombre suffisant d’informations a été émis.

Si les horaires sont actualisés ou que vous vous connectez à une station d’un autre multiplex proposant L’EPG, les horaires sont actualisés, il peut donc s’attendre à un petit délai avant l’affichage.

Si vous utilisez une carte SD, elle peut être utilisée pour stocker des informations EPG, vous permettant de passer de différentes stations sur des multiplex différents sans perdre le guide. Si vous n’installez pas la carte SD, les informations sont perdues lorsque vous changez de multiplex et vous devez attendre le temps de l’actualisation des informations.

Note De temps à autre, les actualisations sont sauvegardées sur la carte SD et, pendant cette sauvegarde, un message apparaît vous informant de l’impossibilité d’utiliser les boutons. Pour annuler les actualisations, maintenez le bouton MENU enfoncé.

Affichage de l’EPG

Appuyez sur le bouton TUNE/SELECT ou MENU > Guide.

La liste du programme s’affiche, donnant l’heure du début du programme et son nom
Remarque : certains jours, la liste peut mettre un certain temps à s’afficher.

Naviguer à travers l’EPG

Vous pouvez vous déplacer dans l’électrocomposeur à l’aide des boutons de la télécommande ou des boutons de raccourci indiqués sur l’écran. Appuyer sur Info pour en savoir plus sur un programme sélectionné.

Utiliser l’EPG pour enregistrer un événement

Vous pouvez utiliser l’EPG pour programmer rapidement un enregistrement* ou vous connecter directement à un programme. Pour plus d’informations sur la programmation d’évènements, voir page 14.

Tourner le bouton TUNE/SELECT pour faire défiler la liste des programmes et appuyer sur le bouton ou sur le bouton RECORD pour sélectionner un programme et choisir l’une des options suivantes :

Save to SD card	Se connecte et enregistre le programme sur la carte SD.
Send to digital out	Se connecte et envoie le programme à la sortie OPTICAL OUT.
Tune in	Sert à écouter le programme. Vous écoutez immédiatement le programme s’il est en cours.
Cancel	Pour revenir au guide sans faire aucune opération.

*Les fonctions de reproduction sont réservées uniquement à un usage privé.

Modifier les options DAB

MENU > DAB

Guide settings (Réglages du guide)

Modifier la disposition des informations dans le guide des programmes.

Current multiplex only	Affiche les dernières informations émises uniquement à partir des multiplex actuels
Store guide to SD card	Affiche les dernières informations sur les programmes stockées dans la carte SD, si disponibles. les informations sur les programmes du guide sont stockées dans un dossier appelé 'GUIDE' dans la carte SD et sont automatiquement actualisées lors de l'émission de nouvelles informations. Elles le sont également lorsque la radio est en veille.

Autotune

Scanne toutes les fréquences DAB et ajoute les nouvelles stations à la liste des stations.

Station order (Ordre stations)

Alphanumeric	Toutes les stations sont affichées en ordre alphanumérique.
Favourite	Affiche en tête de liste les huit stations que vous écoutez le plus souvent. Vos stations préférées sont accompagnées d'un symbole ♥.
Active	Les stations actives sont affichées au début de la liste.
Multiplex	Les stations sont classées par groupes Multiplex.
Trim stn list	Efface les stations inactives de la liste des stations.
Favs ➔ presets	Fonction disponible uniquement lorsque l'option Fav station (ci-dessus) a été sélectionnée. Associe vos stations préférées aux huit présélections.

Manual tune (Réglage assist)

Indique le niveau de signal DAB pouvant vous aider à trouver le meilleur positionnement pour votre radio.

1. Sélectionner la chaîne de votre choix dans la liste. Le niveau de signal s'affiche. Un bloc vide indique le minimum requis pour la réception et des blocs pleins indiquent le niveau actuel.
2. Déplacez votre antenne tout en surveillant le niveau affiché et recherchez un niveau égal ou supérieur à un bloc vide. Lorsque vous avez trouvé un signal correct, vous apercevez le nom multiplexe en haut de l'écran si un signal de bonne qualité est reçu et les stations de ce multiplexe sont détaillées en dessous et ajoutées à la liste des stations.
3. Sélectionner une station ou appuyer sur INFO ou MENU pour quitter Manual tune.

DRC

La valeur DRC rend les sons faibles plus audibles dans un environnement bruyant ou si le volume de la radio n'est pas assez fort. La valeur DRC d'un DAB programme est transmise avec le signal. DRC n'est pas disponible sur toutes les stations.

DRC OFF	Des valeurs DRC éventuellement transmises ne sont pas prises en compte.
DRC HALF	La valeur DRC est réduite de 50%
DRC FULL	La valeur DRC est identique à celle du signal transmis.

Écouter la radio FM

La première fois que vous passez en FM ou après une réinitialisation, sélectionner le mode FM tuning :

Autotune	Recherche toutes les stations disponibles dans votre région et les répertorie dans l'ordre alphanumérique à l'aide des noms des stations du système de données radio RDS (Radio Data System) si l'appareil en est équipé.
Manual tuning	Sélectionne par paliers de 0,05 MHz ou recherche la station suivante.

Changement des stations

Vous sélectionnez une station de différentes façons selon le mode de sélection :

Autotune	Tourner le bouton TUNE/SELECT pour faire défiler la liste des stations, puis appuyer sur le bouton pour sélectionner une station ou utiliser les boutons de raccourci de l'écran.
Manual tuning	Tourner le bouton TUNE/SELECT pour passer à la plage de fréquence supérieure ou inférieure ou utiliser les boutons de raccourci de l'écran pour confirmer la sélection ou passer à la station suivante.

Changer les informations à l'écran

1. Texte diffusé déroulant pour la plupart des stations FM avec RDS.
2. Type du contenu FM diffusé, par exemple, pop-musique. (RDS)
   Puissance du signal DAB, maximum 16 barres
   Fréquence et un indicateur stéréo ou mono.
3. La mémorisation vous permet d'accéder rapidement à vos stations de radio préférées grâce aux six boutons de raccourci.
4. Heure et date mises à jour régulièrement à partir de la station FM (RDS).

Enregistrer et rappeler les préréglages

Utiliser la même méthode que pour les stations DAB pour régler et sélectionner les stations FM en mémoire, voir page 7.

Modifier les options FM

MENU > FM

Tune (Sélection)

Choisir entre [BYNAME] (PAR NOM) qui affiche les stations sous forme de liste (similaire à la liste des stations DAB) à l'aide des noms de stations du RDS pour confirmer la sélection ou [MANUAL] faire défiler les fréquences FM.

Station order (Ordre stations)

Alphanumeric	Affiche les stations ayant un nom en haut de la liste des stations
Named stations	Affiche uniquement les stations ayant un nom RDS.

Stereo mode

Auto	Utilise le signal stéréo par défaut, si disponible
Mono	Utilise uniquement les signaux mono. Ce qui peut vous procurer une meilleure écoute quand la réception des stations stéréo est mauvaise.

Autotune

Effectue une recherche pour trouver toutes les stations disponibles dans votre région et les classe dans l'ordre alphanumérique à l'aide des noms de stations du RDS si l'appareil en est équipé.

Lire un CD

Insérer le CD en plaçant le côté de l'étiquette dans le tiroir CD. La chaîne DMX-50 vérifie le type de CD et charge une liste de pistes. Si vous insérez un CD contenant des fichiers MP3, la chaîne DMX-50 le détecte et affiche l'icône MP3 à l'écran. Les fichiers MP3 peuvent être dans des dossiers sur le CD et les fichiers de la liste d'écoute qui ont généralement une extension de fichier .M3U sont également pris en charge. Les icônes suivantes vous aident à différencier les fichiers des dossiers :

Fichiers MP3 ♪ Liste d'écoute [=] Dossier fermé [+] Dossier ouvert [−]

Sélectionner une piste

Pour modifier les pistes d'un CD, vous pouvez utiliser les 3 méthodes suivantes :

- tourner le bouton TUNE/SELECT pour faire défiler les pistes, puis appuyer de nouveau pour lire la piste sélectionnée
- utiliser les boutons Avance/Retour rapide ou les boutons de raccourci de l'écran
- sélectionner un numéro de piste à l'aide des boutons numériques de la télécommande. Les pistes des MP3 sont numérotées dans leur ordre d'apparition sur la liste des pistes.

Changer les informations à l'écran

Choisissez une des options suivantes (différentes s'il s'agit d'un CD normal ou d'un MP3).

1. Durée de lecture déjà effectuée de la piste CD/MP3 actuelle sur un CD normal, Appuyer sur Stop pour voir la durée totale et des pistes du CD.
2. Durée de lecture restante sur la piste actuelle.
3. Durée de lecture restante sur le CD actuel.
4. Texte ID3 – titre de l'album, informations sur les pistes, sur l'artiste etc.
5. Titre de l'album, info sur les pistes, sur l'artiste, etc.
6. Heure et date mises à jour par signal DAB ou FM (RDS).

Modifier les options CD

MENU > CD (or MP3)

Play (Pas de CD MP3)

ALL lecture de toutes les pistes du CD, LIST ; lecture des pistes d'une liste d'écoute créée

Shuffle

OFF lecture dans leur ordre d'apparition sur le disque, ON : lecture dans un ordre aléatoire.

Repeat

OFF pas de répétition, TRACK pour répéter la piste actuelle, ALL pour répéter l'ensemble du CD ou du répertoire (MP3 CD)

Configurer une liste d'écoute

Pour configurer une liste d'écoute contenant l'ordre dans lequel seront lues jusqu'à 20 pistes :

1. Tourner le bouton TUNE/SELECT puis l'enfoncer pour valider la première piste de la liste d'écoute.
2. Répéter l'opération jusqu'à ce que la liste d'écoute soit complète puis sélectionner l'une des options suivantes :

   OK Valider la liste d'écoute et quitter. Le mode de lecture est configuré sur [LISTE].

   Clear Effacer la liste d'écoute actuelle

   Cancel Quitter l'écran sans enregistrer les modifications apportées

La liste d'écoute reste disponible tant que le CD actuel reste inséré.

Utilisation d'une carte mémoire SD

Vous pouvez utiliser une carte SD dans votre EVOKE-3 pour effectuer des enregistrements*, relire des enregistrements radio DAB et lire des fichiers MP2/MP3 (enregistrés ailleurs). Pour vous donner une idée – une carte mémoire de 2GB vous permet jusqu'à 30 heures d'enregistrement un débit de transfert de données à 128 kpbs.

Note DMX-50 enregistre la radio DAB sur la carte mémoire SD sous le format MP2. Un ordinateur pourrait vous être nécessaire si vous voulez convertir ces fichiers en un format différent pour vous en servir sur un autre appareil utilisant la carte SD.

Insérer et enlever une carte

Pour insérer une carte mémoire SD, mettez le côté ou figure la marque de la carte vers le haut, les broches dorées vers l'avant, et enfoncez-la dans la fente ad hoc, au niveau du panneau avant, jusqu'à ce que vous entendiez le déclic.

Pour la faire sortir, appuyez légèrement dessus et elle se dégagera de façon à ce que vous puissiez l'enlever. **Note** Vous ne devez pas enlever la carte lorsque la diode d'accès à SD est allumée**.**

Enregistrer la radio DAB

Vous pouvez enregistrer* la radio DAB sur la carte SD.

1. Appuyez sur le bouton RECORD pour démarrer l'enregistrement. Vous verrez clignoter l'icône d'enregistrement (⬤) sur l'écran.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton RECORD pour arrêter l'enregistrement. Vous verrez apparaître l'heure, la date et le nom du fichier, créé à partir du mois, du jour et de l'heure. Par exemple 10141020.mp2 veut dire que l'enregistrement a été réalisé le 14 octobre et a débuté à 10:20 du matin. L'enregistrement sauvegarde aussi le nom de la station et du multiplex. Les enregistrements DAB sont sauvegardés dans un dossier spécial TRACKS dans votre carte SD pour pouvoir les retrouver facilement.

Lire une piste ou une liste d'écoute

Pour sélectionner des pistes sur une carte SD :

- tourner le bouton TUNE/SELECT pour parcourir la liste des pistes, puis appuyer pour lire la piste ou liste d'écoute sélectionnée, ou ouvrir / fermer un dossier
- En cours de lecture, il est possible d'utiliser les touches de raccourci Avance ou Retour
- Sélectionner un numéro de piste dans le dossier actuel à l'aide des touches numériques de la télécommande. Les pistes sont numérotées dans leur ordre d'apparition sur la liste des pistes.

Changer les informations à l'écran

1. Durée de lecture déjà effectuée de la piste
2. Affiche le texte ID3 – nom de l'album, informations sur l'artiste,etc., si inclus dans le fichier.
3. Heure et date mises à jour par le signal DAB ou FM (RDS).

Modifier les options SD

MENU > SD Card

Status (État)

Affiche l'espace, utilisé et libre (l'estime en temps d'enregistrement équivalent) sur la carte SD.

Shuffle (Aléatoire)

OFF Lecture des pistes dans l'ordre dans lequel elles apparaissent dans le dossier actuel

ON Lecture des pistes dans un ordre aléatoire.

*Les fonctions de reproduction sont réservées uniquement à un usage privé.

Repeat (Répéter)

TRACK	Répéter la piste actuelle
ALL	Répéter toutes les pistes du dossier actuel
OFF	Pas de répétition

Delete (Effacer)

Tourner le bouton TUNE/SELECT pour parcourir la liste de pistes et de dossiers sur la carte SD puis appuyer pour effacer la piste sélectionnée ou ouvrir / fermer un dossier. Il est également possible d'utiliser les touches de raccourci ou les flèches gauche / droite de la télécommande.

Format (Reformatage)

Supprime tous les fichiers (fichiers non audio inclus) et vide la carte. Nous vous recommandons de faire un reformatage si vous avez déjà utilisé cette carte dans un autre appareil.

USB

Permet d'accéder à votre carte SD insérée dans votre DMX-50 en utilisant une connexion USB de votre PC. Ceci vous permet de gérer les fichiers de votre carte SD en utilisant Windows Explorer à partir de votre PC. Par exemple, de déplacer des fichiers vers ou à partir de votre carte SD, effacer des fichiers, etc.
Lorsque l'accès USB est activé, l'accès aux fichiers de la carte SD n'est possible que depuis un PC.

Installer les alarmes/minuteurs

Programmer jusqu'à 20 alarmes ou évènements. Les alarmes mettent en marche DMX-50 et le connectent à une station, à une piste de CD/SD, ou une tonalité. Les évènements programmés peuvent être des enregistrements DAB sur la carte SD, des émissions vers Digital out ou la connexion à une station. Vous pouvez également programmer une minuterie sommeil après laquelle votre DMX-50 se mettra en mode veille.

Ajouter une nouvelle alarme

MENU > Alarm/timer >Alarms> Add an alarm

Tourner le bouton TUNE/SELECT puis enfoncer pour accepter un réglage et passer au suivant. Régler l'heure, le jour et sélectionner l'un des modes suivants : Tonalité, station DAB (sélectionner une station), station FM (dernière sélectionnée), piste de la carte SD (à partir de la première piste trouvée) ou CD (à partir de la première piste).

Un symbole de cloche s'affiche à l'écran pour indiquer qu'une alarme a été configurée. L'icône de la cloche s'affiche en noir si l'alarme a été configurée pour un délai inférieur à 24 heures.

Remarque : lorsque la chaîne DMX-50 est allumée, une icône d'alarme ou de différé s'affiche sur la ligne supérieure de l'écran, l'option qui s'affiche étant configurée à une heure antérieure à l'autre ; en veille, l'icône et l'heure s'affichent pour les deux options configurées.

Changer une alarme

MENU > Alarm/timer >Alarms

1. Sélectionnez l'alarme que vous voulez changer.
2. Sélectionner Set pour modifier le réglage de l'alarme. Sélectionner Turn off pour couper l'alarme (« Disabled») ou Remove from list pour effacer l'alarme de la liste.

Régler le volume de l'alarme

MENU > Alarm/timer >Alarm volume

Le volume s'appliquera à toutes les alarmes, qu'elles soient de type DAB, FM, CD ou SD.

Changer la période de rappel d'alarme

MENU > Alarm/timer >Snooze period

Sélectionner une période de rappel d'alarme. S'applique à toutes les alarmes.

Annuler les alarmes

Lorsqu'une alarme s'éteint, l'icône d'alarme clignote ; Différentes options sont alors possibles

Rappel d'alarme	Appuyer sur la touche de raccourci en bas à gauche ou sur la flèche vers le bas de la télécommande pour régler un rappel d'alarme sur une période donnée (la période par défaut est de 8 minutes).
Annuler	Appuyer sur la touche de raccourci en haut à gauche ou sur la flèche vers la gauche de la télécommande pour annuler l'alarme et remettre la chaîne dans son état précédent (marche / veille).
Annuler et éteindre	Appuyer sur la touche POWER pour éteindre la chaîne et annuler l'alarme.
Annuler et allumer	Appuyer sur la touche de raccourci en haut à droite, enfoncer le bouton tune/ SELECT, ou appuyer sur la flèche vers la droite, ou utiliser la télécommande. Lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche non spécifiée ci-dessus, l'alarme est également annulée et la fonction commandée par la touche est activée.

Programmer un évènement

Vous pouvez utiliser les évènements programmés pour programmer des enregistrements* ou une minuterie pour vous connecter automatiquement à une station. Voir page 8 pour plus de détails concernant l'utilisation de l'EPG pour programmer un évènement.

MENU > Alarm/timer > Timers > Add an event

Tourner puis enfoncer le bouton TUNE/SELECT pour accepter un réglage et passer au suivant. Régler l'heure, la durée, la station puis sélectionner l'une des actions suivantes : Enregistrer sur la carte SD, Envoyer à la sortie numérique, Ecouter, ou Annuler.

Un symbole d'horloge s'affiche à l'écran lorsqu'un enregistrement est configuré ; une note s'affiche lorsqu'une lecture est configurée. Une horloge barrée s'affiche si aucun évènement n'a été configuré pour les 24 prochaines heures.

Modifier un évènement programmé

MENU > Alarm/timer > Timers

1. Sélectionnez l'évènement que vous voulez changer.
2. Sélectionner Set pour modifier la configuration d'un évènement. Turn off pour supprimer l'évènement différé (« désactivé ») ou Remove from list pour effacer l'évènement.

Annuler un évènement programmé

Si un évènement Tune in est en cours, vous pouvez annuler l'heure de fin de l'évènement en appuyez sur n'importe quel bouton. Un évènement devant être enregistré peut être annulé en appuyant sur le bouton RECORD.

Utilisation du minuteur de mise en veille

Le minuteur de mise en veille met votre radio en veille après quelques minutes.

MENU > Alarm/timer > Sleep

Sélectionner une heure de coupure. Régler à zéro ou appuyer sur la touche Clear pour annuler le minuteur de mise en veille. Revenir au menu Sleep pour visualiser le temps restant ou pour modifier le minuteur.

*Les fonctions de reproduction sont réservées uniquement à un usage privé.

Réglage de l'horloge

MENU > Alarm/timer > Set clock

Dans la plupart des cas, l'heure et la date affichées sur la chaîne DMX-50 sont mises à jour par le signal DAB ou FM (RDS). En l'absence d'un signal DAB ou FM correct ou pour effectuer un réglage manuel de l'heure ou de la date, utiliser cette option.

Options générales

Appuyer sur la touche MENU pour accéder aux options suivantes :

Audio

Tone (Tonalité)

Réglage du niveau de basses. Pousser le bouton pour régler le niveau des aigus.

Balance

Régler la balance audio entre les canaux gauche et droit.

Subwoofer (Caisson de basse)

Spécifier si un caisson de basse actif est raccordé à la prise de LINE/SUB OUT :

YES Sortie de niveau variable et sourdine en cas de branchement de haut-parleurs.

NO Sortie de niveau fixe et pas de sourdine en cas de branchement de haut-parleurs.

Digital out (Sortie numérique)

On	La sortie est active à tout moment. Sélectionnez cette option si vous connectez la sorte numérique à l'entrée numérique d'un amplificateur externe ou un enregistreur sans fonction synchro-record.
Off/Timer	Désactive la sortie jusqu'au début de l'évènement programmé (la sortie choisie ayant été spécifiée). Certains enregistreurs externes peuvent être réglés pour détecter la présence d'un signal S/PDIF (synchro-record) et démarrer l'enregistrement.

Screen

Active settings (Réglages actifs)

Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'écran. Appuyer sur le bouton pour régler le contraste.

Standby settings (Réglage de la mise en veille)

Réglage de la luminosité de l'écran de veille.

Upgrade (Mise à jour)

Affiche la version actuelle de l'unité et un numéro de série à 16 chiffres. Enregistrer le produit en ligne pour recevoir des notifications automatiques par e-mail dès que des mises à jour du logiciel sont disponibles, ou consulter notre site Web à l'adresse www.pure.com/support. Pour mettre le logiciel à jour, appuyer sur la touche de raccourci Upgrade et suivre les instructions à l'écran.

Remarque : la mise à jour USB nécessite un PC (pas un Mac) équipé de Windows XP ainsi qu'un câble USB adapté (non fourni).

Conseils et astuces

Il n’est pas possible d’afficher Intellitext
Vous avez réglé une station qui ne contient pas d’informations Intellitext, ou qui ne transmet pas ces informations actuellement. Essayez une autre station, ou attendez quelque temps.

(>>/<<) Service secondaire DAB
Des services annexes sont disponibles sur certaines stations, qui fournissent des informations supplémentaires ou d’autre contenus pouvant être diffusés à des moments précis. Si une station a un service annexe disponible, ce symbole ‘>>’ apparaît à côté du nom de cette station et le service annexe s’affiche à côté de la station. Le symbole ‘<<’ précède un service annexe.

(?) Stations DAB inactives ou non disponibles
Les stations inactives se trouvent sur la liste, mais ne sont pas disponibles actuellement. Les stations inactives sont indiquées par le symbole « ? ». Si vous choisissez une telle station, la radio essaye de la capter et se règle ensuite de nouveau sur la station précédemment réglée.

L’affichage indique « No stations available » (pas de stations disponibles)
Changez la position de la radio ou de l’antenne. Utilisez la fonction Autotune pour syntoniser les stations.

L’icône de la cloche est barrée
Cela se produit lorsqu’une alarme est configurée alors que l’heure n’a pas été mise à jour par signal DAB ou FM (RDS). Vérifier que l’antenne est complètement sortie, revenir à l’option DAB / FM ou remettre la chaîne en veille, puis attendre un petit moment

Réinitialisation de la radio
Efface toutes les présélections, les stations mémorisées et préférées, les réglages Intellitext et d’alarme et réinitialise toutes les options par défaut. Pour réinitialiser la chaîne :
1. Appuyer sur la touche MENU et la maintenir enfoncée pendant trois secondes.
2. Confirmer la réinitialisation ou appuyer sur la touche Non pour annuler la réinitialisation.

Spécifications techniques

Général	Entièrement compatible avec ETS 30 401 et adaptée au décodage des modes de transmission DAB 1-4 jusqu’à 192 KO/sec.
Gamme de fréquences	DAB Bande III 174-240, FM 87.5-108
L’amplificateur	40 W RMS par canal (en 8 Ohms @10% THD+N, pondéré A)
Lecteur de CD	Compatible CD-R et CD-RW. Support pour texte CD. Lecture MP3, y compris support pour marquage ID3 et listes d’écoute M3U.
Carte SD	Enregistrement du radio DAB et lecture MP2/MP3. DEL d’enregistrement SD.
Haut-parleurs	Impédance de 8 Ohms (nominale). Charge nominale efficace 40 W RMS. Drivers mid-bass en Polypropylène. Haut-parleur à évent deux voies arrière. Jonction personnalisable de 2ème ordre.
Connecteurs	Sortie casque de 3,5 mm. Connecteur RF F 75 Ohms DAB / FM connexion par antenne. Deux entrées doubles phono. Double phono pour stéréo analogique ou sortie variable. Connecteur optique Toslink pour sortie numérique S / PDIF (IEC958 @ 48 kHz). Connecteur USB (type B) pour futures mises à jour du logiciel et accès à la carte SD. Bornes à ressort pour haut-parleurs.
Alimentation secteur	240V 60W avec adaptateur Euro / RU amovible.
Contrôles	Certifié CE. Compatible avec EMC et directives de basse tension (89/336/EEC et 73/23/EEC)
Dimensions (mm)	Unité 166 (l) x 240 (h) x 252 (p); haut-parleur 150 (l) x 240 (h) x 255 (p).

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectué(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stiltiende garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werkuren bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Gelieve uw garantiekaart terug te sturen of bezoek www.pure.com om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding.

Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8DH
UK

+44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales
+44 (0)1923 270188
support@pure.com
sales@pure.com

PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
GERMANY

+49 (0) 6158 878872 sales
+49 (0) 6158 878874
sales_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
SCHWEIZ/SWITZERLAND

+41 (0)62 285 95 95 sales
+41 (0)62 285 95 85
info@telanor.ch
www.telanor.ch

















MP3

PURE

